# Religious Buildings need Continuous Care













**LIVING LAB WORKSHOP**



**21.01.2027**
**9.00—18.00**
**Couvent des Cordeliers Fribourg**











**22.01.2027**
**9.30—12.30**
**Case Study Visit Bern**







# Programma
# Programm
# Programme

**(IT)** **Living Lab tematico**

**(DE)** **Thematisches Living Lab**

**(FR)** **Thématique Living Lab**

# Religious Buildings need Continuous Care

Il workshop "Religious Buildings need Continuous Care" è organizzato all'interno del progetto di ricerca NRP 81 Baukultur "Cultural Heritage needs Continuous Care" dal settore Conservazione e restauro, Istituto materiali e costruzioni, della Scuola universitaria professionale della svizzera italiana (SUPSI), in collaborazione con il Servizio dei beni culturali del Cantone di Friburgo.

Obiettivo dell'incontro è aprire un momento di confronto e di discussione sui temi legati alla manutenzione degli edifici religiosi, presentando come il controllo regolare del loro stato di conservazione e la loro cura continua vengano affrontati nelle diverse realtà svizzere, con quali risultati e con quali problemi da affrontare. Con edifici religiosi vogliamo considerare edifici di diversa dimensione, dalle grandi cattedrali alle piccole chiese dei villaggi di campagna e gli apparati decorativi che ne arricchiscono gli spazi.

Verranno presentati e discussi casi studio diversi per consistenza, contesto geografico, problemi ricorrenti e verranno confrontati diversi punti di vista favorendo il dialogo tra committenti, enti di tutela e professionisti.

Der Workshop zum Thema „Religious Buildings need Continuous Care" wird im Rahmen des Forschungsprojekts NFP 81 Baukultur „Cultural Heritage needs Continuous Care" von der Abteilung Konservierung und Restaurierung, am Istituto materiali e costruzioni der Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI) organisiert, in Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege des Kantons Freiburg.

Das Treffen soll den Austausch über die Pflege von sakralen Bauten ermöglichen. Im Mittelpunkt steht die Frage, wie solche Werke in den verschiedenen Regionen der Schweiz regelmässig auf ihren Zustand überprüft und gepflegt werden – und welche Erkenntnisse und Herausforderungen dabei auftreten. Unter sakralen Bauten werden Gebäude unterschiedlicher Grösse verstanden – von grossen Kathedralen bis hin zu kleinen Dorfkirchen auf dem Land – sowie die dekorativen Elemente, die diese Gebäude schmücken.

Vorgestellt und diskutiert werden Fallbeispiele mit unterschiedlicher Materialität, geografischem Kontext und spezifischer Problematik. Es werden verschiedene Standpunkte gegenübergestellt, um den Dialog zwischen Bauherrschaft, Denkmalpflege und Fachleuten zu fördern.

Le workshop «Religious Buildings need Continuous Care » est organisé dans le cadre du projet de recherche PNR 81 Baukultur « Cultural Heritage needs Continuous Care » par la section de Conservation et restauration, Istituto materiali e costruzioni, de la Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI), en association avec le Service des biens culturels du canton de Fribourg.

L'objectif du workshop est de créer un espace d'échange et de discussion sur les thèmes liés à l'entretien des édifices religieux. Il s'agira de présenter comment, en Suisse, les édifices sont régulièrement contrôlés et entretenus, en mettant en évidence et en partageant les bons résultats et les problèmes rencontrés. Par édifices religieux, on entend des bâtiments de différentes tailles, allant des grandes cathédrales aux petites églises paroissiales ainsi que les éléments décoratifs qui enrichissent leurs espaces.

Des études de cas, variées par leur nature, leur contexte géographique et les problèmes récurrents qu'elles soulèvent, seront présentées et discutées ; différents points de vue seront comparés, favorisant ainsi le dialogue entre les maîtres d'ouvrage, les services des biens culturels et les professionnels.

## 21.01.2027 Fribourg

**08.30—09.00**

Accoglienza e benvenuto / Empfang und Begrüssung / Accueil et bienvenue

**09.00—09.15**

Introduction

**Giacinta Jean**
Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana, Mendrisio

**09.15 – 09.30**

Klosterkirche Rheinau

**Beat Waldispühl**
Waldispühl Restaurierung, Dagmersellen
**Johanna Diggelmann**
Denkmalpflege Kanton Zürich

**09.30 – 09.45**

La conservation préventive à la cathédrale Saint-Pierre de Genève

**Noémie Sakkal Miville**
Membre du Conseil de la Fondation des Clefs de St-Pierre, Conservatrice et directrice adjointe, Office du patrimoine et des sites, Etat de Genève
**Babina Chaillot Calame**
Conservatrice cantonale des monuments, Office du patrimoine et des sites, Etat de Genève

**09.45 – 10.00**

Monitoring im Stiftsbezirk St. Gallen

**Karin Sander**
Denkmalpflege Kanton St. Gallen

**10.00 – 10.15**

La cattedrale di Lugano dopo i restauri

**Stefano Alberio**
alberio rezzonico architetti, Lugano
**Jacopo Gilardi**
Restauratore, Mendrisio

**10.15 – 10.45**

Pausa caffé / Kaffeepause / Pause café Pause

**10.45 – 11.00**

Die Kirche St. Martin in Zillis

**Andreas Franz**
AAF Restaurierungen GmbH, Adliswil

**11.00 - 11.15**

Le centre de documenation du chantier de Valère

**Maria Portmann**
Section Patrimoine bâti Canton du Valais

**11.15 – 11.30**

Dalla conoscenza alla conservazione attraverso il BIM.
San Romerio: un esempio in Valposchiavo

**Dario Foppoli**
Foppoli Moretta e Associati, Tirano (IT)
**Evaristo Zanolari**
ZARCH SA, Poschiavo

**11.30 – 11.45**

Le projet RAMP et les conseils en conservation préventive

**Laurence Cesa**
Service des biens culturels de l'Etat de Fribourg

**11.45 – 12.00**

Unterhalt bei laufendem Betrieb

**Annette Loeffel**
Häberli-Architekten AG, Berner Münster Stiftung

**12.00 – 12.30**

Domande e discussione / Fragen und Diskussion/ Questions et discussion

**12.30 – 13.30**

Pausa pranzo / Mittagspause/ Pause déjeuner

**13.45 – 14.45**

Cathédrale Saint-Nicolas de Fribourg. Visita al portale ovest /
Visite du portail ouest / Besichtigung des Westportals

**Stanislas Rück**
Service des biens culturels de l'Etat de Fribourg
**Christoph Fasel**
Atelier Fasel – Restaurierungen, Tafers

**15.00 – 16.30**

**Workshop**

1. Développer un plan d'entretien pour une église récemment restaurée: le cas de l'église abbatiale d'Hauterive

   Modéré par:
   **Julian James**
   Conserva, Estavayer-le-Lac
   **Stanislas Rück**
   Service des biens culturels de l'Etat de Fribourg
   **Susana Santos**
   Atelier d'architecture espaces & environnement sàrl, Fribourg

2. Sensibiliser les membres de la communauté

   Modéré par:
   **Maria Portmann**
   Section Patrimoine bâti Canton du Valais

3. Sensibiliesierung der Gemeindemitglieder

   Moderation:
   **Annette Loeffel**
   Häberli-Architekten AG, Berner Münster Stiftung

4. Praxisblatt «Kirchen» Kanton Bern:
   Welche Informationen können zum Unterhalt bereitgestellt werden?

   Moderation:
   **Barbara Imboden**, **Fabian Schwarz**
   Denkmalpflege Kanton Bern
   Praxisblatt herunterladen

5. Scheda pratica "Kirchen – Églises" Canton Berna: quali informazioni si possono dare sulla manutenzione?

   Moderato da:
   **Francesca Piqué**
   Scuola universitaria professionale della Svizzera Italiana, Mendrisio
   Scarica la scheda

6. Fiche pratique « Églises » du canton de Berne : quelles informations peut-on fournir sur l'entretien ?

   Modéré par:
   **Olga Kirikova**
   Architecte EPFL et historienne del art ARHAM
   Télécharger la fiche

**16.30 – 17.00**

Pausa caffé / Kaffeepause / Pause café

**17.00 – 17.45**

Presentazione risultati workshop, discussione, conclusioni /
Präsentation der Workshop-Ergebnisse, Diskussion und Schlussfolgerungen /
Présentation des résultats de l'atelier, discussion et conclusions

Modéré par:
**Giacinta Jean**
Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana, Mendrisio

**18.00 – 19.00**

Brindisi finale / Apéro / Verre de clôture

## 22.01.2027 Bern

**9.30 – 12.30**

Visita guidata /
Geführte Besichtigung /
Visite guidée

Ritrovo di fronte al portale principale della Cattedrale di Berna /
Treffpunkt vor dem Hauptportal des Berner Münsters /
Rendez-vous devant le portail principal de la cathédrale de Berne

(IT) Scansiona il QR code e iscriviti al workshop!
(DE) Scannen Sie den QR-Code und melden Sie sich für den Workshop an!
(FR) Scanne le QR code et inscris-toi à l'atelier!

**Contact:**
giacinta.jean@supsi.ch
@chneedscc
chneedscc.ch

81 NRP **Baukultur** National Research Programme
SUPSI